

PROŠNJA ZA VPIS V OSNOVNOŠOLO - šolsko leto 2026-2027
DOMANDA DI ISCRIZIONE
ALLA SCUOLA PRIMARIA- anno scolastico 2026-2027

Ravnateljju Večstopenjske šole Doberdob/*Al Dirigente Scolastico dell'Istituto Comprensivo in lingua slovena di Doberdò del Lago*

Podpisani/a-*il/la sottoscritto/a* :

Priimek/*cognome** _____

Ime/*nome** _____

Datum rojstva/*data di nascita** _____ pokrajina/*Provincia** _____

Kraj - občina rojstva/*Luogo - Comune di nascita** _____

Država rojstva/*Stato di nascita** _____

Državljanstvo/*cittadinanza** _____ spol/ *sesso** _____

Davčna številka / *codice fiscale** _____

Dokument/*documento* *: vrsta dokumenta/*tipo* _____ št./*n.* _____

V svojstvu/*in qualità di**: Starš/*genitore* Rejnik/*affidatario* Skrbnik/*tutore*

Naslov stalnega prebivališča/
indirizzo di residenza (ul.,trg, kraj/*via,piazza, Loc., Fraz..*)* _____

Občina bivanja/
*Comune di residenza** _____ poštna št./*cap.* _____

Pokr./*Prov.* _____ Država/*Stato** _____

Kontakti / *contatti* (podatki tistega/tiste, ki izpolnjuje vlogo/*dati di colu/colei che compila il modulo*)

Telefonska št.(fiksna/mobilna)/*recapito tel.(rete fissa/cell.)* _____

Glavni e-mail naslov/*indirizzo e-mail principale* _____

Morebitni drugi e-mail naslov/*eventuale secondo indirizzo e-mail* _____

**prosi za vpis sina/hčerke
chiede l'iscrizione del/della figlio/a**

_____*

primek in ime sina/hčerke - cognome e nome del figlio/a

v razred/nella classe _____

osnovne šole za šolsko leto 2026-2027/della scuola primaria
per l'a.s. 2026-2027*:

Prežihov Voranc – trg sv.Martina 1/piazza S.Martino,1/Doberdob/Doberdò del Lago

Peter Butkovič Domen – ul./via V.Fajt,2, Sovodnje ob Soči/Savogna d'Is.

Ljubka Šorli – ul./via Capitello,12 – Romjan/Vermeigliano

V slučaju, da zaradi nerazpoložljivosti mest prošnja ne bi bila sprejeta, navajam šolo _____
Qualora per mancanza di posti disponibili la domanda non dovesse essere accettata, propongo la scuola

prosi/chiede di avvalersi di

na podlagi triletne šolske ponudbe in razpoložljivih sredstev za naslednji urnik/sulla base del piano
triennale dell'offerta formativa della scuola e delle risorse disponibili, del seguente orario:

redni urnik 24. tedenskih ur vzgojnih dejavnosti (ob prisotnosti zadostnega števila vpisov za
sestavo razreda)
*orario ordinario delle attività educative per 24 ore settimanali (solo se il numero delle iscrizioni
permette la formazione della classe)*

27 tedenskih ur
27 ore settim.li

do 30 tedenskih ur (ta izbira je podrejena razpoložljivosti osebja in primernosti šolskih storitev
in struktur)
*fino a 30 ore settim.li (preferenza subordinata alla disponibilità di organico e alla presenza di
servizi e strutture)*

podaljšani urnik vzgojnih dejavnosti do največ 40 tedenskih ur (ta izbira je podrejena razpoložljivosti
osebja primernosti šolskih storitev in struktur za popoldanske dejavnosti in želji večine staršev)
*tempo pieno per 40 ore (preferenza subordinata alla disponibilità di organico e alla presenza di servizi
di mensa e strutture adeguate all'attività pomeridiana e alla maggioranza delle preferenze espresse ai
genitori)*

prav tako prosi za/chiede altresì di avvalersi

predčasno obiskovanje šole (nanaša se samo na tiste, ki dopolnijo šesto leto med
1. januarjem 2027 in 30. aprilom 2027)
*dell'anticipo d'iscrizione (per i bambini che compiono sei anni di età tra il 1 gennaio 2027 ed
entro il 30 aprile 2027)*

V skladu s pravili o racionalizaciji upravljanja postopkov v javni upravi, seznanjen s posledicami, ki nastanejo v primeru, da je izjava neresnična, podpisani izjavi, da je sin/hčerka
In base alle norme sullo snellimento dell'attività amministrativa, consapevole delle responsabilità cui va incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero, dichiara che il/la figlio/a

priimek sina/hčerke* _____
cognome del/lla figlio/a

ime sina/hčerke* _____
nome del/lla figlio/a

rojen/a v kraju-občini* _____ dne(datum rojstva)* _____
nato/a nel luogo-comune *il(data di nascita)*

država rojstva* _____
Stato di nascita

spol/sexo* M/M Ž/F

davčna številka/codice fiscale n.* _____

državljanstvo/cittadinanza*

- da je italijanski/a državljan/ka/è cittadino/a italiano
- da je tuj/a državljan/ka (navesti državljanstvo) _____
è cittadino/a straniero/a (indicare la cittadinanza)
- da ima dvojno državljanstvo (navesti katero) _____
di avere la doppia cittadinanza (indicare quale)

Za učence s tujim državljanstvom, ki so se rodili v tujini in bivajo v Italiji prosimo, da zapišete datum prihoda v Italijo/per gli alunni stranieri nati all'estero e residenti in Italia si richiede di indicare la data di arrivo in Italia (datum/data): _____

da ima stalno prebivališče v občini/ residente nel Comune di* _____

naslov/ indirizzo di Residenza* _____

poštna št./ Cap.* _____ **pokr./ Prov.*** _____

država/ Stato* _____

V primeru, da začasno prebivališče ne sovpada s stalnim prebivališčem/nel caso in cui il domicilio non coincide con l'indirizzo di residenza:

da ima običajno bivališče v občini _____ ul. _____ št. _____
domiciliato nel Comune di *Via* *n.*

da je obiskoval/a vrtec (ime in kraj) _____
che ha frequentato la scuola dell'infanzia (nome e luogo)

v š.l. _____
negli anni sc.

da je obiskoval/a osnovno šolo (ime in kraj) _____
che ha frequentato la scuola primaria (nome e luogo)

v š.l. _____
negli anni sc.

Učenec/ka s posebnimi učnimi težavami * DA/SI NE/NO
Alunno/a con DSA

da je učenec/ka s posebnimi potrebami (zakon 104/1992)* DA/SI NE/NO
alunno/a con disabilità (Legge 104/1992)

Če ima učenec posebne potrebe ali posebne učne težave bo potrebno na osnovi zakonov 104/1992 in 170/2010 v dopolnilo prošnje za vpis izročiti tajništvu tudi kopijo potrdila najkasneje v roku 10. dni po zaključenem vpisovanju.

Ai sensi della legge 104/1992 e della legge 170/2010, in caso di alunno, rispettivamente, con disabilità o disturbi specifici di apprendimento (DSA,) la domanda andrà perfezionata presso la segreteria scolastica consegnando copia della certificazione entro 10 giorni dalla chiusura delle iscrizioni.

da je družina, poleg zgoraj omenjenega sina/hčerke, tako sestavljena (podatki staršev, bratov in sester otroka):

la propria famiglia, oltre al figlio/a, è composta da (dati dei genitori, eventuali fratelli, sorelle):

Priimek in ime <i>Cognome e nome</i>	Sorodstvena vez <i>Parentela</i>	Državljanstvo <i>Cittadinanza</i>	Kraj rojstva <i>Luogo di nascita</i>	Datum rojstva <i>Data di nascita</i>	Davčna številka <i>Codice fiscale</i>

- da ima varstvo nad sinom/hčerko ločeni oz. razporejeni roditelj _____
che il genitore separato o divorziato affidatario è
- da imata volilno pravico na šolskih volitvah (roditelja) _____
hanno il diritto a esercitare l'elettorato nelle elezioni scolastiche (genitori)

Podatki drugega starša-skrbnika/ *estremi dell'altro genitore* - tutore:*

Priimek/*cognome** _____

Ime/*nome** _____

Datum rojstva/*data di nascita** _____ Pokrajina/*Provincia** _____

Kraj - občina rojstva/*Luogo - Comune di nascita** _____

Država rojstva/*Stato di nascita** _____

Državljanstvo/*cittadinanza** _____ Spol/ *sesso** _____

Davčna številka/ *codice fiscale** _____

Dokument/*documento*: vrsta dokumenta/*tipo* _____ št./*n.* _____

V svojstvu/*in qualità di*:* Starša/*Genitore* Rejnik/*Affidatario* Skrbnik/*Tutore*

Naslov bivanja/
indirizzo di residenza (ul.,trg, kraj/*via,piazza, Loc., Fraz.*)* _____

Občina stalnega prebivališča/
*Comune di residenza** _____ poštna št./*cap.* _____

Pokr./*Prov.* _____ Država/*Stato** _____

Kontakti/Contatti (podatki drugega starša/dati dell'altro genitore)

Telefonska št.(fiksna/mobilna)/*recapito tel.(rete fissa/cell.)* _____

Glavni e-mail naslov/*indirizzo e-mail principale* _____

Morebitni drugi e-mail naslov/*eventuale secondo indirizzo e-mail* _____

OPOMBA: Podatki morajo biti napisani čitljivo in v uradni obliki. Podatki označeni z zvezdico (*) so obvezni.
NOTA: I dati devono essere scritti in modo leggibile e in forma ufficiale. I dati contrassegnati con l'asterisco (*) sono obbligatori.

KATOLIŠKI VEROUK / INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA

Upoštevajoč dejstvo, da država zagotavlja katoliški verouk v šolah vseh vrst in stopenj v skladu z dogovorom, ki vnaša spremembe v Lateranski konkordat (čl. 9.2), šolska oblast s pričujočim obrazcem zahteva, da uveljavimo pravico odločanja o obisku katoliškega verouka.

Ob vpisu izražena izbira velja vse šolsko leto in za naslednja leta. Vsekakor ostaja veljavna pravica do vsakoletne izbire katoliškega verouka po postopku, ki jih določa zakon (min.okrožnica AODGOSV0100847-17.12.2025).

Premesso che lo Stato assicura l'insegnamento della religione cattolica nelle scuole di ogni ordine e grado in conformità all'accordo che apporta modifiche al Concordato lateranense (art. 9.2), il presente modulo costituisce richiesta all'autorità scolastica in ordine all'esercizio del diritto di scegliere se avvalersi o non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica.

La scelta operata all'atto dell'iscrizione ha effetto per l'intero anno scolastico cui si riferisce e per i successivi anni di corso nei casi in cui è prevista l'iscrizione d'ufficio, fermo restando il diritto di scegliere ogni anno se avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica sulla base della stessa procedura (nota m_pi AODGOSV0100847-17.12.2025).

- Izbiramo, da naš sin / naša hči **SLEDI** katoliškemu verouku
Scelta **di avvalersi** dell'insegnamento della religione cattolica
- Izbiramo, da naš sin / naša hči **NE SLEDI** katoliškemu verouku
Scelta **di non avvalersi** dell'insegnamento della religione cattolica

IZJAVA ZA UČENCE, KI SE NE POSLUŽUJEJO PRAVICE, DA OBISKUJEJO POUK KATOLIŠKEGA VEROUKA MODULO INTEGRATIVO PER LE SCELTE DEGLI ALUNNI CHE NON SI AVVALGONO DELL'INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA

Izbira velja do konca šolskega leta.

La scelta operata all'atto dell'iscrizione ha effetto per l'intero anno scolastico a cui si riferisce.

1. Didaktične in formativne dejavnosti
Attività didattiche e formative
2. učne dejavnosti ali individualno raziskovanje s pomočjo poverjenega učitelja
attività di studio e/o di ricerca individuali con assistenza del personale docente
3. neobiskovanje šole v času katoliškega verouka na naslednji način kot sledi:
non frequenza della scuola nelle ore di insegnamento della religione cattolica con le seguenti modalità _____

* Podatki morajo biti napisani čitljivo in v uradni obliki. Podatki označeni z zvezdico (*) so obvezni.

I dati devono essere scritti in modo leggibile e in forma ufficiale. I dati contrassegnati con l'asterisco () sono obbligatori*

Samoizjavo se podpiše (Zakoni 15/1968, 127/1997, 131/1998, OPR 445/2000) pred šolskim uslužbencem ob predstavitvi prošnje za vpis.

Firma di autocertificazione (Leggi 15/1968, 127/1997, 131/1998, DPR 445/2000) da apporre al momento della presentazione della domanda all'impiegato della scuola.

Datum / Data _____

Podpis očeta / Firma del padre _____

Podpis matere / Firma della madre _____

Podpis skrbnika / Firma del tutore _____

PRIPONKE/ALLEGATI

(ki jih je treba priložiti skupaj z vlogo za vpis/da allegare assieme alla domanda di iscrizione)

PRIPONKA 1 / ALLEGATO 1 - Izjava varovanja zasebnosti mladoletnikov/ *Dichiarazione tutela della privacy dei minorenni*

PRIPONKA 2 / ALLEGATO 2 - Dovoljenje za izhode v bližnjo okolico / *Autorizzazione permanente alle uscite didattiche nel territorio*

PRIPONKA 3 / ALLEGATO 3 - Pooblastilo prevzem učenca/ *Delega genitori ritiro alunni*

PRIPONKA 4 / ALLEGATO 4 – Samoizjava o cepljenju + info privacy/ *Autodichiarazione vaccinazioni + Info Privacy*

PRIPONKA 5 / ALLEGATO 5 – Vprašalnik za starše – *Questionario per i genitori*

Priložiti je treba fotokopije osebnih dokumentov otroka in obeh staršev in fotokopije davčnih števil (codice fiscale) otroka in obeh staršev, če niso že vključene v osebnih izkaznicah.

Da allegare le fotocopie dei documenti di identità del bambino/a e di entrambi i genitori e le fotocopie dei codici fiscali in caso non siano già inclusi nei documenti d'identità

≈

Pred začetkom šolskega leta/prima dell'inizio dell'anno scolastico:

Št. 1 fotografijo učenca (oddati na tajništvo)

N. 1 foto dell'alunno/a formato tessera (da consegnare in segreteria)